

[F] NOMBRE
JOVANE
CUBILLA
ANAYANSY -
ID 4-201-226

Firmado
digitalmente por
[F] NOMBRE
JOVANE CUBILLA
ANAYANSY - ID
4-201-226
Fecha: 2021.12.10
09:14:47 -05'00'



REPÚBLICA DE PANAMÁ
PROVINCIA DE PANAMÁ

NOTARÍA TERCERA DEL CIRCUITO DE PANAMÁ

Licda. Anayansy Jované Cubilla

NOTARIA PÚBLICA TERCERA

PLAZA LOS ÁNGELES, LOCAL N° 2-A,
PLANTA BAJA, AVE. RICARDO J. ALFARO,
CIUDAD DE PANAMÁ, REP. DE PANAMÁ

CORREO: ajovane@notaria3panama.com
TELS.: 382-7562 / 382-7524 / 383-5678
www.notaria3panama.com

ESCRITURA N° 6,486 DE 9 DE diciembre DE 20 21

POR LA CUAL:

se protocolizan los documentos de CONTRATO DE VENTA y ACEPTACIÓN DE COMPRA mediante los cuales FOREVER FORTUNE SHIPPING LIMITED vende la nave IMMORTAL GOLD a la sociedad GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED los cuales fueron debidamente legalizados por NOTARIO DE HONG KONG, CHINA y autenticado por APOSTILLA EN CHINA y por el CONSULADO GENERAL DE PANAMA, HO CHI MINH, VIETNAM, actuando en sus funciones notariales.



REPUBLICA DE PANAMA
PAPEL NOTARIAL



Notaria 3 ^{ra} PANAMÁ	REPÚBLICA DE PANAMÁ		
	Timbre Nacional		
	Timbres que corresponden al presente documento, son pagados por declaración jurada según Resolución de la DGI N° 201-2940 de 27 octubre de 2004.		
	9 / 12 / 21	B/.8.00	
0300000091221000001786238			

NOTARIA TERCERA DEL CIRCUITO DE PANAMA

ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y SEIS-----

(6486)

POR LA CUAL se protocolizan los documentos de **CONTRATO DE VENTA y ACEPTACIÓN DE COMPRA** mediante los cuales **FOREVER FORTUNE SHIPPING LIMITED** vende la nave **IMMORTAL GOLD** a la sociedad **GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED** los cuales fueron debidamente legalizados por **NOTARIO DE HONG KONG, CHINA** y autenticado por **APOSTILLA EN CHINA** y por el **CONSULADO GENERAL DE PANAMA, HO CHI MINH, VIETNAM**, actuando en sus funciones notariales.

Panamá, 9 de diciembre de 2021.

En la ciudad de Panamá, Capital de la República y Cabecera del Circuito Notarial del mismo nombre a los nueve (9) días del mes de diciembre de dos mil veintiuno (2021), ante mí **ANAYANSY JOVANE CUBILLA**, Notaria Tercera del Circuito de Panamá, con cédula de identidad personal número cuatro – doscientos uno – doscientos veintiséis (4-201-226), personalmente el Licenciado **FERNANDO ALFARO**, varón, mayor de edad, panameño, casado, abogado, vecino de esta ciudad, con cédula de identidad personal número ocho – cuatrocientos setenta y tres – trescientos veintiocho (8-473-328), persona a quien conozco y que actuando en nombre de la firma forense **MORGAN Y MORGAN**, con domicilio en **MMG TOWER**, piso veintitres (23), avenida del Pacífico y avenida Paseo del Mar, Costa del este de la Ciudad de Panamá, República de Panamá, en su calidad de Agente Residente de la nave denominada **IMMORTAL GOLD** la cual es propiedad de **GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED**, me presentó para su protocolización en esta Notaría, y en efecto protocolizo, los documentos que contienen el **CONTRATO DE VENTA y ACEPTACIÓN DE COMPRA** de la nave denominada **IMMORTAL GOLD**.

Dichos documentos fueron autenticado **APOSTILLA EN CHINA** y por el **CONSULADO GENERAL DE PANAMA, HO CHI MINH, VIETNAM**, actuando en sus funciones notariales y los mismos están debidamente traducidos al español por Intérprete Público Autorizado.

Copia para Propósitos Informativos solamente

En este estado el compareciente por este medio me pidió que hiciera constar, como en efecto lo hago, las siguientes declaraciones: **Patente Provisional:** cuatro ocho uno cinco cero – P E X T - dos (48150-PEXT-2) - **Letras de Radio:** tres E E C nueve (3EEC9) – **Eslora:** ciento setenta y seis punto cero cero (176.00) metros – **Manga:** treinta y dos punto veinte (32.20) metros – **Puntal:** dieciocho punto sesenta (18.60) metros - **Domicilio de la Sociedad FOREVER FORTUNE SHIPPING LIMITED:** Unites 1206, 12/F, Cheuk Nang Centre, 9 Hillwood Road, Kowloon, Hong Kong, China- **Domicilio de la Sociedad GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED:** Rm 1003, 10/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Admiralty, Hong Kong, China - **Ficha de la Nave:** cuatro cero ocho cero dos (40802).

Queda hecha la protocolización solicitada y se expedirán todas las copias que soliciten los interesados.

Advertí al compareciente que una copia de esta escritura pública debe ser inscrita en el Registro Público y leída como le fue esta escritura al compareciente en presencia de los testigos instrumentales, **Diana Núñez De Aguilar**, con cédula de identidad personal número ocho – trescientos veinte-treinta (8-320-30), y **Judith Méndez De Serracín**, con cédula de identidad personal número ocho-doscientos treinta y siete-ciento veintitrés (8-237-123), ambos mayores de edad y vecinos de esta ciudad, a quienes conozco, hábiles para ejercer el cargo, la encontraron conforme, le impartieron su aprobación y para constancia la firman todos por ante mí el Notario que doy fe.

ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y SEIS

(6486)

(Fdo.) FERNANDO ALFARO -- Diana Núñez De Aguilar -- Judith Méndez de Serracín -----

ANAYANSY JOVANE CUBILLA, Notaria Tercera del Circuito de Panamá.

A continuación se transcribe la traducción del documento antes mencionado.





Notaría 3 ^{ra} PANAMA	REPÚBLICA DE PANAMÁ
	Timbre Nacional
	Timbres que corresponden al presente documento, son pagados por declaración jurada según Resolución de la DGI N° 201-2940 de 27 octubre de 2004.
	9 / 12 / 21 B/8.00
	0300000091221000001786239

NOTARIA TERCERA DEL CIRCUITO DE PANAMA

----- T R A D U C C I Ó N -----

----- CONTRATO DE VENTA (Sociedad Anónima) -----

Detrás de Radio (3EEC9) --- Nombre de la Nave **IMMORTAL GOLD** ---
Número IMO, año y puerto de Registro **9171503, Construido el 1999,**
PANAMA --- Si es de vela, vapor o motonave **MOTONAVE** --- Caballo de
Fuerza de motores **8,561 KW** --- Eslora Registrada **176 Metros 00**
Décimas --- Manga Principal **32 Metros 20 Décimas** --- Puntal
Registrado **18 Metros 60 Décimas** --- Número de Toneladas --- Bruto
29,289.00 --- Neto **11,621.00** y como se describe más detalladamente
en el Certificado de Inspección y el Libro de Registro. -----

Nosotros, a) **Forever Fortune Shipping Limited**, con nuestra oficina
registrada en **Unites 1206, 12/F, Cheuk Nang Centre, 9 Hillwood**
Road, Kowloon, Hong Kong (en adelante llamado "los Cesionistas"),
hemos recibido la suma de **USD8,100,000 (Ocho Millones Cien Mil**
Dólares de los Estados Unidos solamente), pagadas por b) **GS**
CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED con su oficina registrada en **Rm**
1003, 10/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Admiralty, Hong
Kong (en adelante llamado "los Cesionarios"), por medio de la
presente acusamos recibo, transferimos todo el 100% de las
acciones en la Nave antes particularmente descrita, y en sus botes
y pertenencias a dicho Cesionarios. -----

Además, nosotros, dichos Cesionistas a nuestro nombre y de
nuestros sucesores convenimos con dicho Cesionario(s) y sus
causahabientes, que tenemos poder para transferir en la manera
antes mencionada las premisas antes expresadas en el presente
documento a ser transferidas, y que las mismas están libre de
cualesquiera y todo d) gravámenes, hipotecas, impuestos, embargos
marítimos, reclamos o cualesquiera otras deudas de cualquier
índole. -----

En testimonio de lo cual, hemos suscrito este Contrato de Venta

este día 15 de octubre de 2021. -----

Por y en representación de **Forever Fortune Shipping Limited,**

(Fdo.) **Ilegible, (REN, JUN), DIRECTOR** -----

[SELLO: ILEGIBLE] -----

=====

A TODO A QUIEN CONCIERNE LA PRESENTE, Yo, DAVID JOHN BEAVES,
NOTARIO PÚBLICO, debidamente autorizado, admitido y juramentado,
residente y con práctica profesional en Hong Kong, Región
Administrativa Especial de la República Popular de China, **POR ESTE**
MEDIO CERTIFICO QUE, la firma que aparece al pie del Contrato de
Venta adjunto de **FOREVER FORTUNE SHIPPING LIMITED** (la "Compañía")
con fecha 15 de octubre de 2021 (el "Contrato de Venta") es la
fiel y legal firma de **REN, JUN,** a la cual he comparado con los
modelos de firma archivado en mis registros y prueba suficiente me
ha sido presentada que dicho **REN, JUN** tiene el poder para
suscribir dicho **Contrato de Venta** por y en representación de la
Compañía. Por el contenido del documento no asumo ninguna
responsabilidad. -----

EN TESTIMONIO de lo cual he suscrito mi nombre y fijado mi sello
de oficina este día 19 de octubre de 2021. -----

(Fdo.) **Ilegible, DAVID JOHN BEAVES, NOTARIO PÚBLICO, HONG KONG,**
REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL -----

[SELLO: ILEGIBLE] ----- [SELLO: ILEGIBLE] -----

=====

Esta apostilla solamente certifica la firma y la capacidad de la
persona que firmó el documento público, y si aplica, la identidad
del sello o timbre que porta el documento público. Esta Apostilla
no certifica el contenido del documento por el cual es emitido.
Para verificar la emisión de esta Apostilla, ir a
<https://www.judiciary.hk/en/court services facilities/apostille> ve





Notaria 3 ^a PANAMA	REPÚBLICA DE PANAMÁ Timbre Nacional		
	Timbres que corresponden al presente documento, son pagados por declaración jurada según Resolución de la DGI N° 201-2940 de 27 octubre de 2004.		
	9 / 12 / 21	B/8.00	
	0300000091221000001786240		

NOTARIA TERCERA DEL CIRCUITO DE PANAMA

ification.html -----

APOSTILLE -----

(Convention de La Haye du 5 de Octubre 1961) -----

1. País: **Hong Kong, China** -----

Este Documento Público -----

2. Ha sido firmado por **Beaves David John** -----

3. Actuando en su calidad de **Notario Público** -----

4. Porta el sello/Timbre de **Beaves David John** -----

Certificado -----

5. En **Corte Suprema** ----- 6. El **20 de octubre de 2021** -----

7. Por **Simon KWANG, Registrador, Corte Suprema** -----

8. No. **63581/2021** -----

9. Sello: **HONG KONG, SELLO DE LA CORTE SUPREMA** -----

10. Firma: (Fdo.) **Ilegible** -----

ACEPTACIÓN DE COMPRA -----

DETALLES DE LA NAVE -----

No. de Registro: **48150-PEXT-2** --- Nombre de la Nave: **IMMORTAL GOLD**

Puerto de Registro: **PANAMÁ** --- Tipo de Nave: **TANQUERO DE**

PETRÓLEO/QUÍMICOS --- Caballo de fuerza de motores, si hay: **8561KW**

Eslora: **176.00 METROS** --- Manga: **32.20 METROS** Puntal: **18.60**

METROS --- y como se describe más detalladamente en el Certificado

de Inspección y el Libro de Registro -- Tonelaje --- Bruto:

29,289.00 toneladas --- Neto Registrado: **11,621.00 toneladas** ---

Bajo Cubierta: -----

ACEPTACIÓN DE COMPRA -----

El Suscrito **CHEN JUE** en nombre de y representación de La Compañía

llamada **GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED**, en el Contrato de

Venta anterior y en mi posición como **DIRECTOR** de dicha Compañía,

POR ESTE MEDIO ACEPTO para todos los propósitos legales la venta y

Copia para propósitos informativos solamente



REPUBLICA DE PANAMA
PAPEL NOTARIAL



Notaría 3 ^{ra} PANAMÁ	REPÚBLICA DE PANAMÁ		
	Timbre Nacional		
	Timbres que corresponden al presente documento, son pagados por declaración jurada según Resolución de la DGI N° 201-2940 de 27 octubre de 2004.		
	9 / 12 / 21	B/8.00	
0300000091221000001786241			

NOTARIA TERCERA DEL CIRCUITO DE PANAMA

2004), Inscrita el 14 de Noviembre de 2003 -----

LO ANTERIOR ES UNA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO QUE ME FUE PRESENTADO. ----- Panamá, 9 de diciembre de 2021

(Fdo.) Dioselina Martínez Lorenzo --- Traductora Pública Autorizada --- Res. No. 1174 del 23 de junio de 2008 -----

Concuerda con su original esta copia que expido, sello y firmo en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, a los nueve (9) días del mes de diciembre de dos mil veintiuno (2021). -----



Lic. Anayansy Jované C.
Notario Público Tercero
del Circuito de Panamá

Copia para propósitos informativos solamente

Copia para propositos informativos solamente





REPÚBLICA DE PANAMÁ | REPUBLIC OF PANAMA
 AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ | PANAMA MARITIME AUTHORITY



DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE / DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE
 INTERNATIONAL SERVICE /SERVICIO INTERNACIONAL

IMO NUMBER Número OMI
9171503

REGISTRATION No. Número Oficial
48150-PEXT-2

Call Sign Distintivo de Llamada
3EEC9

Issued under Law N° 57 dated August 6th, 2008 / Expedido bajo Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008

NAVIGATION PROVISIONAL REGISTRY / PATENTE PROVISIONAL DE NAVEGACION					
Vessel's Information / Información de la Nave					
Name of Vessel / Nombre del Buque IMMORTAL GOLD			Type Vessel / Tipo de Buque TANQUERO QUIMICUERO/TANQUERO PETROLERO(OIL TANKER / CHEMICAL TANKER)		
Registered Owner / Propietario GS CHEMICAL TRANSPORTATION LIMITED					
Resident Agent / Agente Residente MORGAN & MORGAN			Radio Accounting Authority / Autoridad de Cuentas de Radio BEIJING MARINE COMMUNICATION AND NAVIGATION CO.		
Former Name / Nombre Anterior OCEAN TOPAZ			Previous Flag / Nacionalidad a la que Renuncia DINAMARCA		
Built in / Construido en KOREA	Builders / Constructores HALLA ENGINEERING & HEAVY INDUSTRIES LTD.		Hull Material / Material del casco ACERO	Keel Laid / Puesta de Quilla 1998	Construction Year / Año de Construcción 1999
Length / Eslora 176.00 MTS	Breadth / Manga 32.20 MTS	Depth / Pantal 18.60 MTS	GRT / TR 29289.00	NRT / TN 11621.00	Deadweight / Peso Muerto 44999.00
PROPULSION SYSTEM / SISTEMA DE PROPULSION					
Type of Engine / Tipo de Máquina DIESEL	Vessel Speed / Velocidad del Buque 14.9 KNOTS / NUDOS		Manufacturer & Cylinders / Fabricante y Cilindros HYUNDAI-MAN B&W UNO (1) DE SEIS (6) CYLS	Engine Power / Potencia de la Máquina UNO (1) DE 11475.87 HP / 8561.00 KW	
Issuance Date / Fecha de Expedición NOVEMBER 1, 2021 / 1 DE NOVIEMBRE DE 2021			Expiration Date / Fecha de Expiración APRIL 30, 2022 / 30 DE ABRIL DE 2022		
Place of Issuance / Lugar de Emisión HO CHI MINH			Fees / Derechos RO No. 10209919A del 1 de noviembre de 2021		
Remarks / Observaciones					

Eligio Alberto Salas

ELIGIO ALBERTO SALAS
 OFFICER SIGNATURE / FIRMA DEL FUNCIONARIO



UTN: SREGLC-8276535

74950

Copia para Propósitos Informativos solamente



AUTORIDAD MARÍTIMA DE
PANAMÁ

DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE

RECIBO OFICIAL GENERAL

N° 1581630

CUENTA N°	N° INTERNO

OFICINA O CONSULADO EN:
BUENOS AIRES, ARGENTINA

HE RECIBIDO DE:
RECEIVED FROM
MORGAN & MORGAN

LA SUMA DE:
THE AMOUNT OF
VEINTE DOLARES

POR LAS PRESTACIONES CONSULARES QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN:
FOR THE FOLLOWING CONSULAR SERVICES:

N° ARANCEL	BALBOAS
	B/. 20.00
	20.00

NOMBRE DE LA NAVE: **INMORTAL GOLD**

PAGO POR DERECHO REGISTRAL DE TITULO.....

*SOLO SE PROCEDIÓ AL COBRO

TIPO DE CAMBIO:
DOLAR

FECHA:
9 DE DICIEMBRE DE 2021



FUNCIONARIO (NOMBRE COMPLETO, FIRMA Y SELLO)
Miriam Lora Batista
Embajadora y Cónsul General
de la República de Panamá

ORIGINAL - INTERESADO

Copias de este documento son válidas para fines informativos solamente



DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO PÚBLICO DE PROPIEDAD DE NAVES
 GENERAL DIRECTORATE OF THE PUBLIC REGISTRY OF PROPERTY OF SHIPS

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN
 REGISTRATION CERTIFICATE

QUE INGRESÓ AL DIARIO DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO PÚBLICO DE PROPIEDAD DE NAVES
 THAT ENTERED TO THE DIARY OF THE GENERAL DIRECTORATE OF THE PUBLIC REGISTRY OF PROPERTY OF SHIPS

BAJO ASIENTO: 6138 TOMO: 2021 EL DÍA: 10 de diciembre de 2021 A LAS: 09:54:07.8
 ENTRY NUMBER VOLUME ON THE DAY OF AT

LA NAVE: IMMORTAL GOLD
 SHIP NAME

PRESENTADO POR: MORGAN & MORGAN CÉDULA / PASAPORTE: NA
 PRESENTED BY IDENTITY CARD / PASSPORT

INGRESADO POR: ANRO LIQUIDACIÓN NO.: 464394 DERECHOS PAGADOS: 20.00
 ENTERED BY LIQUIDATION NO. FEES PAID

INSCRITO A
 REGISTERED IN

FICHA: 40802 DOCUMENTO: 1964027
 FILLING CARD DOCUMENT

OPERACIÓN REALIZADA: TITULO DEFINITIVO
 OPERATION PERFORMED

EL DÍA: 10 de diciembre de 2021
 ON THE DAY OF

[F] NOMBRE PINEDA DONADO ZAKIRA MUSSA - ID 3-721-1409
 Firmado digitalmente por [F] NOMBRE PINEDA DONADO ZAKIRA MUSSA - ID 3-721-1409
 Nombre de reconocimiento (DN): o=PA, ou=FIRMA ELECTRONICA, ou=FUNCIONARIO, cn=[F] NOMBRE PINEDA DONADO ZAKIRA MUSSA - ID 3-721-1409
 Fecha: 2021.12.10 11:58:39 -05'00'



Zakira H. Mussa

FIRMA AUTORIZADA
 AUTHORIZED SIGNATURE

Copia para Propósitos Informativos solamente